

Univerzální pila na kov pb 06



Výrobce:

Woodster
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

přejeme Vám příjemné a užitečné pracovní využití Vaši nové Woodster pily.

Poučení

Podle právního řádu v krajině výrobce tento nenese zodpovědnost za škody způsobené v důsledku nebo v souvislosti s

- nesprávným zacházením
- nedodržováním instrukcí uvedených v tomto návodu
- opravami, které provedla osoba odlišná od výrobce nebo autorizovaného servisního střediska
- montáží neoriginálních náhradních dílů
- nesprávným používáním
- poruchou v elektrické síti vzniklé v důsledku nekonformity elektrického vedení s regulemi VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

Doporučení:

Před samotnou montáží a použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Návod Vám poslouží ke zlehčení práce s výrobkem a k plnému využití jeho vlastností. Naleznete v něm instrukce k bezpečnému zacházení, efektivnímu využití a předcházení nebezpečí. Tím vším také prodloužíte životnost výrobku.

Pilu používejte jenom v souladu s místními předpisy a podle technických postupů práce s pilou.

Návod pečlivě uchovejte v průhledném plastickém obalu a chraňte jej před poškozením, špínou a vlhkem a skladujte jej v blízkosti výrobku. V případě, že obsluhu pily svěřujete jiné osobě, dbejte na to, aby si před zprovozněním pečlivě přečetla tento návod. Výrobek smí být obsluhován jen osobou znalou všech postupů a pokynů uvedených v návodu a znalou všech možných rizik spojených s prací s pilou. Výrobek nesmí obsluhovat děti.

Kromě pokynů uvedených v návodu a místních předpisů dbejte také na dodržování obecních technických postupů při práci se stroji zpracujícími dřevo a kov.

pb 06	
Obsah balení	
	Pila pb 06
	Kovový řemen pily
Specifikace	
Napětí	230V / 50Hz
Výkon P1 / P2 v kW	0,74 / 0,42
Rychlost řemene v m/min	64
Max. řezní kapacita v mm	100x120x60
Rozměry řemene mm	1150x0,6x13 Z=14"
Hmotnost (bez kabelu)	5,4 kg

Uvedené technické údaje podléhají změnám!

Informace o hlukových hodnotách

Během práce

Hladina hluku Leq = 105 dB(A)

Vybavení

1. Páka napínání
 2. Držadlo
 3. Klapka kartáče
 4. Zapínání
 5. Vypínač přívodu elektřiny
 6. Vodící lžice
 7. Pilový pás
 8. Kolo
 9. Gumové obinadlo
 10. Kryt
 11. Šroub M4x10
- Pila je instalována klasickým způsobem.

Obecná upozornění

- Po rozbalení výrobku zkontrolujte všechny součásti a případná poškození oznamte prodejci. Pozdější stížnosti nemusí být brány v potaz.
- Zkontrolujte, zda je balení úplné.
- Před zprovozněním výrobku čtěte návod k obsluze a dostatečně se s výrobkem obeznamte.
- Používejte jenom originální Woodster náhradní díly a příslušenství. Obratťe se na svého specializovaného prodejce.
- Při objednávkách uveďte typ výrobku, rok výroby a výrobní číslo. Specifikujte námi přidělené číslo náhradního dílu, který požadujete.

Bezpečnostní pokyny

Práce s pilou může představovat nebezpečí, jestli nebudou dodržována pravidla bezpečné a správné obsluhy.

Jako s každým technickým strojem, je i s pilou spojeno několik možných rizik. Používání pily s obezřetností a opatrností podstatně sniží možnost vzniku osobních poranění. Na druhé straně, jestli ani běžné postupy bezpečné práce nebudou dodržovány nebo budou ignorovány uživatelem této pily, vznik zranění je pravděpodobný. Bezpečnostní výstroj, jako jsou ochranné brýle, kryty, masky proti prachu a ochrana sluchu, značně sniží riziko zranění. Ani ta nejbezpečnější ochrana nenahradí zdravý úsudek, neopatrnost nebo nepozornost. V pracovním prostředí se vždy řiďte zdravým rozumem a buďte obezřetní. Jestli máte pocit, že úkol je nezvládnutelný nebo nebezpečný, nepokoušejte se jej provést. Namísto toho hledejte alternativní způsob, který je bezpečnější.

ZAPAMATUJTE SI: Vaše osobná zranění jsou na Vaší zodpovědnost.

Tento výrobek byl navržen jenom pro určité druhy práce.

Důrazně doporučujeme, aby jste neměnili vlastnosti výrobku, jeho součástky ani jej nepoužívali na jiné úkoly než ke kterým je pila určena. Jestli máte problémy nebo dotazy ohledně konkrétního úkolu, pilu **NEPOUŽÍVEJTE** a kontaktujte prodejce s dotazem, jestli je tento úkol možné provést.

VAROVÁNÍ: NEDODRŽOVÁNÍ INSTRUKCÍ V TOMTO NÁVODU MŮŽE VÉST K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM

1. Pro Vaší vlastní bezpečnost čtěte návod k obsluze před použitím pily. Seznamte se s možnostmi a omezeními jejího využití a riziky, které jsou s prací s ní spojeny.
2. Ochranné kryty musí být vždy na výrobku namontovány na svém místě a musí být plně funkční.
3. Vždy noste ochranu očí.
4. Stroj uzemněte. Jestli používáte kabel s evropskou koncovkou (tříkolík), zapojte jej také do zástrčky s příslušným počtem otvorů. Jestli používáte adapter k změně na britský dvou-kolíkový typ, musí být soustava dokonale uzemněna. Nikdy pro podobné účely neodstraňujte třetí kolík.
5. Ukliděte nářadí, šroubováky a klíče. Naučte se vždy zkontrolovat pracovní prostředí právě pro tyto objekty, a to před tím, než pilu zapnete.
6. Pracovní areál udržujte uklizený a v čistotě. Přeplněné prostředí a překážky, jako např. lávky, jsou příčinou nehod.
7. Výrobek nepoužívejte v nebezpečných prostředích. Elektrické zařízení nesmí být používáno ve vlhkém a mokřém prostředí. Nevystavujte jej dešti.
8. Od pracovní plochy musí dodržovat bezpečný odstup všechny osoby odlišné od operátora, tj. zejména děti a kolemstojící osoby.
9. Stroj chraňte před kontaktem s dětmi – použijte zámek nebo hlavní vypínač na pracovním prostoru nebo odejmete zapínač z pily.
10. Pilu nepřetěžujte, bude sloužit lépe a bezpečněji, jestli ji budete používat v tempu, k jakému byla navržena.
11. Ujistěte se, že pila je správným nástrojem k provedení Vámi požadovaného úkolu. Pilu nepřetěžujte a používejte jenom k účelům, k jakým byla vyrobena.
12. Při práci noste vhodné oblečení. Oblečení nesmí být volné. Noste rukavice. Prsteny, náramky a jiné šperky před prací odložte, protože se mohou zaseknout mezi pohyblivé součásti stroje. Obuv doporučujeme protismykovou. Delší vlasy chraňte pokrývkou hlavy.
13. Vždy noste ochranné brýle. Ty se musí shodovat s požadavky ANSI Z87.1. I když nosíte dioptrické brýle, nejsou dostatečným ochranným prvkem. V případě potřeby používejte masku proti prachu.
14. Opracovávaný kus dobře stabilizujte. V případě potřeby použijte svěrací zařízení nebo jiné úpony. Pilu držte oběma rukama.
15. Nepřemáhejte se. Udržujte stabilitu a pevný krok za všech okolností.
16. Kvůli bezpečnosti udržujte nástroj v perfektním stavu, naostřený a čistý. Dodržujte pokyny v návodu k mazání a opravě součástí.
17. Před výměnou a opravou součástí (např. řemenu) nebo vykonáním údržby stroj vypněte a odpojte.

18. Používejte jenom díly schválené výrobcem nebo doporučené prodejcem, jiné součástky představují vážné riziko.
19. Snižujte riziko mimovolného zapnutí stroje. Ujistěte se, že před tím, než stroj zapojíte do elektrické sítě, je vypínač na pile nastaven v pozici vypnuté, tj. „off“.
20. Kontrolujte poškození stroje. V případě škod se před dalším použitím stroje ujistěte, že součástka je opravena a schopná plnit své funkce. Zkontrolujte nastavení a spoje, upevnění pohyblivých částí, případné pukliny, kontrolujte správné namontování a všechny ostatní okolnosti, které mohou ovlivnit správný chod stroje. Poškozený kryt nebo jakákoli jiná část musí být opravena nebo zcela nahrazena.
21. Nikdy neopouštějte zapnutou pilu. Stroj vypněte do pozice „off“ a neopouštějte jej, pokud se plně nezastaví.
22. DROGY, ALKOHOL, LÉKY. Jestli jste pod vlivem některé z uvedených látek, pilu neobsluhujte.
23. Při jakékoli manipulaci s motorem (montáž, odpojení) musí být stroj vždy odpojen ze sítě.
24. VAROVÁNÍ: Určité kovové součásti nebo výrobky mohou být škodlivé pro Vaše zdraví. Pilu proto používejte jenom v dobře větraných prostorech. Stroj také likvidujte v souladu s předpisy.

Další bezpečnostní pravidla pro přenosnou pilu

1. **VAROVÁNÍ:** Pilu nepoužívejte, pokud není plně smontována a instalována tak, jak to vyžaduje návod.
2. Jestli nejste plně obeznámeni s obsluhou přenosné pily, vyžádejte si dodatečné instrukce od dohlížející osoby, instrukcota nebo jiné kvalifikované osoby.
3. Tato přenosná pila nesmí být používána ve vlhkém prostředí.
4. Před zahájením práce se ujistěte, že řemen je správně napnutý.
5. Napnutí řemene pravidelně kontrolujte a případně přestavte. Vyhněte se tak zlomení a poškození řemene.
6. Před použitím zkontrolujte, zda řemen jede ve správném směru.
7. Neřežte materiál, který je příliš malý a nedá se stabilně uchytit.
8. Vyhněte se nešikovné pozici rukou, kdy náhodné posmyknutí může znamenat posunutí rukou na řezací lžíci.
9. Ruky a prsty držte dál od řezacího řemene.
10. Nepoužívejte tupé nebo ohnuté ostří.
11. Neřežte materiál, který není bezpečně upevněn, stabilizován nebo uchycen.
12. Neřežte příliš rychle.

13. Nikdy pilu nezapínejte v pozici, když se čepelí dotýká nahromaděného materiálu.
14. Při zpracování materiálu velkých rozměrů dbejte na jeho bezpečné ukotvení.
15. V případě, že při práci zjistíte, že na Vaší přenosné pile chybí součástka, nebo je poškozená či nefunkční, nebo když selhala elektrická součástka, vypněte pilu a odpojte ji od přívodu elektřiny. Před opětovným použitím pily všechny chybějící, poškozené a nefunkční části nahraďte.
16. Další bezpečnostní pokyny vztahující se k správné obsluze naleznete u: National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca IL60143-3201, v Návodu k prevenci nehod v průmyslových provozech a také v Bezpečnostních údajích od NSC. Výrobek je také předmětem regulace American National Standards Institutem ANSI 01.1 a 1910.213.

Návod pečlivě uchovejte.

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod!

Pracovní prostředí

K snížení rizika vzniku osobních poranění, škod na stroji a majetku, vzniku požáru nebo šoku, musí být pracovní prostředí

- Ne vlhké, mokré ani deštivé
- Prosté hořlavých plynů a tekutin
- Zabezpečeno proti vstupu dětí – použijte zámky nebo hlavní vypínače, když právě nepracujete.
- Čisté a nepřeplněné
- Dobře větrané a dostatečně osvětlené.

Uživatel – obsluhující osoba

Zdravý rozum a rozumný úsudek jsou vlastnosti, které nelze zakomponovat v žádném výrobku, proto tyto vlastnosti musí přicházet výlučně od uživatele stroje. Prosím, pamatujte si:

Nedotýkejte se ani uzemněných objektů jako jsou potrubí nebo radiátory.

Zůstaňte bdělí a při plném vědomí. Nikdy neobsluhujte, když jste unavení.

Pilu nepoužívejte, jestli jste pod vlivem alkoholu nebo drog. Čtěte bezpečnostní předpisy, zjistěte, jestli Vaše schopnost vnímání není snižena.

Nenoste volné oblečení ani šperky, protože se mohou lehce zachytit do pohyblivých prvků stroje.

Doporučujeme nosit obuv, ve které nesklouznete.

Noste pokrývku hlavy, aby jste zakryli a chránili vlasy.

Používejte ochranu očí a sluchu. Vždy noste:

- ANSI – schválenou masku proti prachu nebo respirátor, když pracujete s kovem, dřevem, chemickými prachy nebo výpary.
- Ochranu celého obličeje, jestli pracujete s kovovou nebo dřevěnou výplní.
- Tlumiče hluku na uších.

Vždy zachovejte pevný krok a stabilitu.

Nenaklánějte se přes zapnuté stroje.

Správné zacházení

Výrobek je ve shodě s platnými požadavky EU.

- Před zapnutím pily musí na ní být namontovány všechny ochranné kryty a bezpečnostní prvky.
- Stroj je vyroben tak, že jej smí obsluhovat jenom jedna osoba. Obsluhující osoba je odpovědná za zranění vzniklé jiným osobám v pracovním prostředí.
- Všechny bezpečnostní varování související se strojem musí být pečlivě dodržovány.
- Všechny varování o nebezpečí nalepené na stroji musí být zachovány v úplné a čitelné podobě.
- Se vším příslušenstvím a nástroji byla tato pila navržena ke zpracování ocele a neželezných kovů.
- Maximální možné rozměry zpracovávaného materiálu nesmí být překročeny.
- Používejte jenom stroje, které jsou prosté jakýkoli vad. Myslete na bezpečnostní pokyny a možná rizika. Stroj používejte jenom podle návodu. Úplně eliminujte (samí nebo eliminaci přenecháte jinému) poruchy, které snižují bezpečnosti používání.
- Dodržujte všechny pokyny k bezpečnosti, práci údržbě a taky technické možnosti výrobku, jak jsou dány výrobcem.
- Mimo to dodržujte i obecné technické bezpečnostní postupy a předcházejte nehodám.
- Pilu smí obsluhovat a udržovat jenom osoba obeznamena s výrobkem a poučena o pokynech obsluhy a postupech práce. Samovolné změny na výrobku vylučují odpovědnost výrobce za jakoukoli vzniklou škodu.
- Jiné než tady popsané užívání překračuje povolený způsob obsluhy. V těchto případech výrobce nenese odpovědnost za škodu tak vzniklou, obsluhující osoba pracuje na vlastní riziko.

Hrozící nebezpečí

Tento výrobek je vyroben nejnovějšími technologiemi a v souladu s pravidly bezpečnosti. Některá rizika při práci s ním ale nadále trvají:

- Pohybující se ostří může způsobit zranění rukou a prstů při neopatrné obsluze zpracovávaného kusu nebo pily.
- Ocelové odřezky mohou být zdravotně rizikové. Je nutné nosit chránící prvky, jako jsou ochranné brýle.
- Pozor na zranění způsobené zapnutým pilovým pásem. Pravidelně jej kontrolujte pro případná porušení a vady.

- Nepokoušejte se pilu zapnout pomocí pilového pásu.
- Pozor na elektrické nebezpečí v případech poškozené izolace nebo elektrického obvodu.
- Nebezpečí hrozí při nošení volného oblečení a nechráněných dlouhých vlasů. Noste pokrývku hlavy a přiléhavé oblečení.
- I přes dodržování všech zde uvedených pokynů, není vyloučen vznik nepředvídaných situací.
- Možnost vzniku takového nebezpečí snížíte dodržováním pokynů v tomto návodu.

Před zahájením práce

Seznamte se s výrobkem, možnostmi jeho použití a parametry, jako i možnými riziky.

Pravidelně jej kontrolujte pro možná poškození a zajistěte, aby pila fungovala správně. V případě pochyb součástku vyměňte.

Před zapojením do sítě musí být vypínač pily v pozici „OFF“.

Stroj pravidelně čistěte a mažte.

Kontrolujte, zda součástky nejsou poškozené. Jakákoli součástka nebo příslušenství, které se zdá být poškozeno, musí být pečlivě zkontrolováno a určeno, zda je schopné další bezvadné práce v souladu s funkcí, pro kterou je určeno.

Pohyblivé části zkontrolujte, zda jsou správně uspořádané, spoje jsou pevné, části nepoškozené a správně namontované a také kontrolujte jiné vlastnosti, které mohou mít vliv na správné fungování výrobku. Poškozené části nechte opravit nebo nahradit kvalifikovaným technikem.

Pilu nepoužívejte, jestli se vypínač nemůže zapnout a vypnout.

Obsluha

Pilu nikdy nepoužívejte ke zpracování objemu materiálu, pro které jsou určeny velké průmyslové stroje. Při dodržování tempa práce, k jakému je pila navržena, dosáhnete lepšího výsledku.

Síťový kabel vytahujte ze sítě za koncovku, nikdy ne zatažení za kabel.

Před odpojením ze sítě stroj vždy vypněte.

Při běžném pracovním tempu se kryt motoru může zahřívat.

Všechny změny nebo doplnění na výrobku provádějte při vypnutém motoru (pozice „OFF“) a odpojeném síťovém kabelu.

Nikdy neopouštějte pilu zapnutou.

Po vypnutí vyčkejte úplného zastavení motoru a teprve poté můžete opustit pracovní areál.

Vyvarujte se zádrhelů při práci na rozích, ostrých hranách, nerovných svarech. Nepoužívejte čepel, která neodpovídá určeným velikostem.

Nástroj nepřenášejte za kabel.

Na čepel nikdy nelijte vodu nebo chladicí tekutinu během řezání.

Zpracovávaný materiál stabilizujte, aby se během práce nehýbal.

Zpracovávaný kov se může řezáním velice rozežhát.

V případě pochyb nebo dotazů na bezpečnost pilu nepoužívejte.

Postup řezání

Viz Obr. A (čelní pohled) a B (boční pohled)

1. Čepel pily nasměrujte do pravého úhlu s opracovávaným kusem.
2. Před zapnutím stroje nechte, ať se vodící kolejnice (6) dotkne zpracovávaného kusu (58).
3. Při zahájení práce zvedněte čepel do vertikální pozice.
4. Když je zapínač zapnut, čepel začne rotovat ve směru hodinových ručiček a řezání začne.
5. Během práce není nutno zrychlit podávání. Materiál řežte jenom jeho vlastní vahou a čepel neotáčejte. Oba úkony mohou být nebezpečné.
6. Před skončením práce na krátkou dobu pilu zvedněte a práci ukončete.

Obsluha vypínače

Viz. Obr. C

Když je zapínač stlačený, stroj je zapnutý. Když je zapínač uvolněn, stroj se vypne.

Když je zapínač stlačený, stroj je zapnutý. Když je blokační kolík stlačen, motor dále běží.

Pro vypnutí blokačního kolíku stlačte opět zapínač a kolík se odblokuje. Zapínač se uvolní a motor se vypne.

Jak vyměnit (odstranit) řemen pily

Viz Obr. E

Upozornění: Před výměnou řemene vždy pilu vypněte a odpojte ze zástrčky.

Instalace čepele:

1. Odstraňte kryt kola (čtyři šrouby M4x10)

2. Páku napínání otočte nahoru.
3. Řemen odejměte z obou vodících prvků.
4. Odejměte jej z kol řemene a vyjmete jej úplně.
5. Řemen vyčistěte čistým hadrem.

Montáž řemene

Viz Obr. E

1. Řemen vyčistěte čistým hadrem.
2. Vložte jej do obou vodících prvků.
3. Vložte jej kolem obou kol.
4. Páku napnutí nastavte do dolní pozice.
5. Namontujte kryt (čtyři šrouby M4x10)
6. Elektrickou zásuvku zapojte do sítě a stroj zapněte naprázdno. Ujistěte se, že řemen běží bez zádrhelů.

Údržba

Čištění: Pracovní povrch pravidelně čistěte suchým kartáčem nebo čistým hadrem. Utřete olej a špínu z čepele. Prostor kolem motoru udržujte v čistotě, prostý špíny.

Mazání motoru: Motor nevyžaduje mazání. Všechna ložiska v motoru jsou již lubrikována dostatečným množstvím vysoce kvalitního oleje, který vystačí na celou dobu životnosti motoru při běžných pracovních podmínkách.

Síťový kabel: Kabel pravidelně kontrolujte a v případě poškození jej dejte opravit autorizované osobě.

Výměna součástí: Při první známce otupění nebo sesuvu řemene jej vyměňte. Používejte jenom originální náhradní části. Použití jiných vylučuje zodpovědnost výrobce a ruší záruku.

Skladování: Když s pilou delší dobu nepracujete, odmontujte řezací čepel.

Skladujte mimo dosahu dětí.

Prohlášení o shodě

Výrobce, Woodster GmbH, Günburger Strasse 69, D-89335 Ichenhausen, Německo, tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU. V případě neautorizovaných změn na výrobku, toto prohlášení ztrácí platnost.

Popis výrobku:	Pila na kov
Typ výrobku:	pb 06
Směrnice EU:	98/37/EC ve znění 98/79/EC, 72/23/EEC ve znění 93/68/EEC, 89/336/EEC ve znění 93/68/EEC
Harmonizované standardy EU:	EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 60 204-1, EN 609-1
Místo, datum:	Ichenhausen, Německo, 11. 4. 2005
Podpis:	T. Honigmann

Seznam součástí

Záruka

Zjevné vady musí být vytknuty do osmi dnů od dodání, jinak kupující ztrácí právo vady uplatnit. Garantujeme zákonnou záruční dobu v případě, že výrobek bude používán správně a podle návodu. Během záruční doby bezplatně vyměníme díly, které se stanou nefunkčními z důvodu vady materiálu nebo chybného výrobního postupu. Ohledně dílů u nás nevyrobených poskytujeme záruku jenom v rozsahu v jakém ji sami můžeme uplatnit vůči našim dodavatelům. Instalace nových částí je plně v režii kupujícího. Ze záruky je vyloučeno zrušení koupě nebo snížení ceny a jakékoli nároky na náhradu škody.